

HAND HELD OUTSIDE NECK TURNER - FORSTER PRODUCTS, INC.

HAND HELD OUTSIDE NECK TURNER

Forster's easy-to-use hand-held neck turning tool helps you take the next step toward cartridge-to-cartridge consistency. It features a carbide cutter with a micrometer-style adjustment knob for precise material removal to give cases consistent wall thickness that improves bullet-to-bore alignment. The aluminum holder retains the case firmly with a simple turn of the knob; holds up to .592" base diameter. Requires a pilot that's specific to the case mouth diameter; sold separately. Pilots are precision-ground .002" to .0025" smaller than the bullet diameter. Forster Hand Held Outside Neck Turner Pilots can be located [HERE](#).



Attributes

- Name: FORSTER PRODUCTS, INC. HAND HELD OUTSIDE NECK TURNER
- Manufacturer: FORSTER PRODUCTS, INC.
- Product no.: 749012890
- Mfr. No.: HOT100
- Delivery weight: 0.272kg
- UPC: 757253020032

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für den Hand Held Outside Neck Turner](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Hand Held Outside Neck Turner](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Torno de Cuello Exterior Manual](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Tournage de Col Extérieur à Main](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Turner del Collo Esterno Portatile](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Ręcznego Narzędzia do Obracania Szyjki Nabojowej](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet käsikäyttöiselle ulkopuoliselle kaulan kääntötyökalulle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för Hand Hållen Utvändig Halsbearbetare](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro ruční nástroj na otáčení krku](#)

Sicherheitsanleitung für den Hand Held Outside Neck Turner

Einleitung

Vielen Dank, dass du dich für den Hand Held Outside Neck Turner von Forster entschieden hast. Dieses Werkzeug wurde entwickelt, um dein Nachladeerlebnis zu verbessern, indem es Konsistenz bei der Patronenvorbereitung bietet. Um deine Sicherheit und die sichere Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte die Anweisungen und Richtlinien in diesem Dokument sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwende das Werkzeug immer in einem gut beleuchteten und sauberen Arbeitsbereich.
- Halte das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe das Werkzeug regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung.
- Nutze das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrillen, beim Gebrauch des Werkzeugs.
- Melde unsichere Bedingungen oder Vorfälle den zuständigen Behörden.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen bei der Benutzung

- Stelle sicher, dass der HartmetallSchneider vor der Benutzung sicher befestigt ist.
- Versuche nicht, das Werkzeug in irgendeiner Weise zu modifizieren oder zu verändern.
- Verwende den richtigen Pilot, der zum Durchmesser der Hülsenmündung passt; die Verwendung eines falschen Piloten kann zu Unfällen führen.
- Vermeide es, deine Finger während des Betriebs in die Nähe des Schneiders zu bringen, um Verletzungen zu verhindern.
- Drehe den Einstellknopf immer langsam und gleichmäßig, um die Kontrolle zu behalten.
- Wenn das Werkzeug schwer zu bedienen ist, stoppe die Benutzung sofort und überprüfe auf Hindernisse oder Schäden.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

Installation

1. **Wähle den richtigen Pilot:** Wähle einen Pilot, der spezifisch für den Durchmesser der Hülsenmündung ist, mit dem du arbeitest. Piloten werden separat verkauft.
2. **Befestige den Pilot:** Setze den gewählten Pilot gemäß den Anweisungen des Herstellers in den Halter des Werkzeugs ein.
3. **Sichere den Schneider:** Stelle sicher, dass der HartmetallSchneider ordnungsgemäß installiert und festgezogen ist.

Verwendung

1. **Bereite die Hülse vor:** Reinige die Hülse gründlich und stelle sicher, dass sie frei von Schmutz ist.
2. **Setze die Hülse ein:** Lege die Hülse in den Aluminiumhalter und ziehe den Knopf fest, um sie sicher zu fixieren.
3. **Stelle den Schneider ein:** Verwende den Mikrometereinstellknopf, um den Schneider für die gewünschte Materialentfernung einzustellen.
4. **Drehe den Griff:** Drehe den Griff sanft, um den Prozess des Außendrehens zu beginnen. Halte ein gleichmäßiges Tempo, um eine gleichmäßige Materialentfernung zu gewährleisten.
5. **Überprüfe die Ergebnisse:** Nach der Bearbeitung überprüfe die Hülse auf gleichmäßige Wandstärke und korrekte Ausrichtung.
6. **Entferne die Hülse:** Löse nach Abschluss den Knopf, um die Hülse zu befreien, und lagere das Werkzeug sicher.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Werkzeug verantwortungsbewusst gemäß den lokalen Abfallentsorgungsrichtlinien.
- Wenn das Werkzeug irreparabel beschädigt ist, stelle sicher, dass gefährliche Materialien, wie der HartmetallSchneider, ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Ziehe in Betracht, Teile des Werkzeugs, wo möglich, zu recyceln.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen zur Sicherheit oder Verwendung des Hand Held Outside Neck Turner wende dich bitte an den Hersteller oder deinen örtlichen Einzelhändler, um Unterstützung zu erhalten. Es ist wichtig, über Rückrufaktionen und Sicherheitsupdates informiert zu bleiben.

Fazit

Indem du diese Sicherheitsanweisungen und Richtlinien befolgst, kannst du ein sicheres und effektives Erlebnis mit deinem Forster Hand Held Outside Neck Turner gewährleisten. Priorisiere immer Sicherheit und ordnungsgemäße Nutzung, um die besten Ergebnisse bei deinen Nachladeaktivitäten zu erzielen. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit bezüglich dieser wichtigen Sicherheitsmaßnahmen.

Safety Instruction Guide for Hand Held Outside Neck Turner

Introduction

Thank you for choosing the Forster Hand Held Outside Neck Turner. This tool is designed to enhance your reloading experience by providing consistency in cartridge preparation. To ensure your safety and the safe use of this product, please read and follow the instructions and guidelines outlined in this document.

General Safety Guidelines

- Always use the tool in a welllit and clean workspace.
- Keep the tool out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the tool for any signs of damage or wear.
- Use the tool only for its intended purpose as described in this manual.
- Wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses, when using the tool.
- Report any unsafe conditions or incidents to the relevant authorities.

Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the carbide cutter is securely attached before use.
- Do not attempt to modify or alter the tool in any way.
- Use the correct pilot that matches the case mouth diameter; using an incorrect pilot can lead to accidents.
- Avoid placing your fingers near the cutter during operation to prevent injury.
- Always turn the adjustment knob slowly and steadily to maintain control.
- If the tool becomes difficult to operate, stop using it immediately and check for obstructions or damage.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. **Select the Correct Pilot:** Choose a pilot that is specific to the case mouth diameter you are working with. Pilots are sold separately.
2. **Attach the Pilot:** Insert the chosen pilot into the tool's holder according to the manufacturer's instructions.
3. **Secure the Cutter:** Ensure that the carbide cutter is properly installed and tightened in place.

Usage

1. **Prepare the Case:** Clean the case thoroughly and ensure it is free of debris.
2. **Insert the Case:** Place the case into the aluminum holder and tighten the knob to secure it firmly.
3. **Adjust the Cutter:** Use the micrometerstyle adjustment knob to set the cutter for the desired material removal.
4. **Turn the Handle:** Gently turn the handle to begin the neck turning process. Maintain a steady pace to ensure even material removal.
5. **Check the Results:** After processing, inspect the case for consistent wall thickness and proper alignment.
6. **Remove the Case:** Once finished, loosen the knob to release the case and store the tool safely.

Disposal Instructions

- Dispose of the tool responsibly in accordance with local waste disposal regulations.
- If the tool is damaged beyond repair, ensure that any hazardous materials, such as the carbide cutter, are disposed of properly.
- Consider recycling parts of the tool where possible.

Contact Information for Further Support

For any questions regarding safety or usage of the Hand Held Outside Neck Turner, please reach out to the manufacturer or your local retailer for assistance. It is important to stay informed about product recalls and safety updates.

Conclusion

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and effective experience with your Forster Hand Held Outside Neck Turner. Always prioritize safety and proper usage to achieve the best results in your reloading activities. Thank you for your attention to these important safety measures.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Torno de Cuello Exterior Manual

Introducción

Gracias por elegir el Torno de Cuello Exterior Manual de Forster. Esta herramienta está diseñada para mejorar tu experiencia de recarga al proporcionar consistencia en la preparación de cartuchos. Para garantizar tu seguridad y el uso seguro de este producto, por favor lee y sigue las instrucciones y pautas que se describen en este documento.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre utiliza la herramienta en un espacio de trabajo limpio y bien iluminado.
- Mantén la herramienta fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente la herramienta en busca de signos de daño o desgaste.
- Utiliza la herramienta solo para el propósito previsto, como se describe en este manual.
- Usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad, al utilizar la herramienta.
- Informa sobre cualquier condición insegura o incidente a las autoridades pertinentes.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate de que el cortador de carburo esté firmemente sujeto antes de usarlo.
- No intentes modificar o alterar la herramienta de ninguna manera.
- Usa el piloto correcto que coincida con el diámetro de la boca del casquillo; usar un piloto incorrecto puede provocar accidentes.
- Evita colocar tus dedos cerca del cortador durante la operación para prevenir lesiones.
- Siempre gira el botón de ajuste de manera lenta y constante para mantener el control.
- Si la herramienta se vuelve difícil de operar, deja de usarla inmediatamente y verifica si hay obstrucciones o daños.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación

1. **Selecciona el Piloto Correcto:** Elige un piloto que sea específico para el diámetro de la boca del casquillo con el que estás trabajando. Los pilotos se venden por separado.
2. **Adjunta el Piloto:** Inserta el piloto elegido en el soporte de la herramienta según las instrucciones del fabricante.
3. **Asegura el Cortador:** Asegúrate de que el cortador de carburo esté correctamente instalado y apretado en su lugar.

Uso

1. **Prepara el Casquillo:** Limpia el casquillo a fondo y asegúrate de que esté libre de escombros.
2. **Inserta el Casquillo:** Coloca el casquillo en el soporte de aluminio y aprieta la perilla para asegurarlo firmemente.
3. **Ajusta el Cortador:** Usa el botón de ajuste estilo micrómetro para configurar el cortador para la eliminación de material deseada.
4. **Gira el Mango:** Gira suavemente el mango para comenzar el proceso de torneado del cuello. Mantén un ritmo constante para asegurar una eliminación uniforme de material.
5. **Verifica los Resultados:** Después de procesar, inspecciona el casquillo para verificar un grosor de pared consistente y una alineación adecuada.
6. **Retira el Casquillo:** Una vez terminado, afloja la perilla para liberar el casquillo y guarda la herramienta de manera segura.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha la herramienta de manera responsable de acuerdo con las regulaciones locales de eliminación de desechos.
- Si la herramienta está dañada más allá de la reparación, asegúrate de que cualquier material peligroso, como el cortador de carburo, se elimine adecuadamente.
- Considera reciclar partes de la herramienta cuando sea posible.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta sobre la seguridad o el uso del Torno de Cuello Exterior Manual, por favor contacta al fabricante o a tu minorista local para obtener asistencia. Es importante mantenerse informado sobre los retiros de productos y las actualizaciones de seguridad.

Conclusión

Siguiendo estas instrucciones y pautas de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con tu Torno de Cuello Exterior Manual de Forster. Siempre prioriza la seguridad y el uso adecuado para lograr los mejores resultados en tus actividades de recarga. Gracias por tu atención a estas importantes medidas de seguridad.

Guide de Sécurité pour le Tournage de Col Extérieur à Main

Introduction

Merci d'avoir choisi le Tournage de Col Extérieur à Main de Forster. Cet outil est conçu pour améliorer votre expérience de rechargement en offrant une cohérence dans la préparation des cartouches. Pour garantir votre sécurité et une utilisation sûre de ce produit, veuillez lire et suivre les instructions et directives énoncées dans ce document.

Directives de Sécurité Générales

- Utilisez toujours l'outil dans un espace de travail bien éclairé et propre.
- Gardez l'outil hors de portée des enfants et des individus vulnérables.
- Inspectez régulièrement l'outil pour détecter tout signe de dommage ou d'usure.
- Utilisez l'outil uniquement pour son usage prévu tel que décrit dans ce manuel.
- Portez un équipement de protection individuelle approprié (EPI), comme des lunettes de sécurité, lors de l'utilisation de l'outil.
- Signalez toute condition ou incident dangereux aux autorités compétentes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assurez-vous que la lame en carbure est solidement fixée avant utilisation.
- Ne tentez pas de modifier ou d'altérer l'outil de quelque manière que ce soit.
- Utilisez le bon pilote qui correspond au diamètre de l'ouverture de la cartouche ; l'utilisation d'un pilote incorrect peut entraîner des accidents.
- Évitez de placer vos doigts près de la lame pendant l'opération pour prévenir les blessures.
- Tournez toujours le bouton de réglage lentement et régulièrement pour maintenir le contrôle.
- Si l'outil devient difficile à utiliser, arrêtez immédiatement et vérifiez s'il y a des obstructions ou des dommages.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. **Sélectionnez le Bon Pilote** : Choisissez un pilote spécifique au diamètre de l'ouverture de la cartouche avec laquelle vous travaillez. Les pilotes sont vendus séparément.
2. **Fixez le Pilote** : Insérez le pilote choisi dans le support de l'outil selon les instructions du fabricant.
3. **Sécurisez la Lame** : Assurez-vous que la lame en carbure est correctement installée et bien serrée en place.

Utilisation

1. **Préparez la Cartouche** : Nettoyez soigneusement la cartouche et assurez-vous qu'elle est exempte de débris.
2. **Insérez la Cartouche** : Placez la cartouche dans le support en aluminium et serrez le bouton pour la maintenir fermement.
3. **Ajustez la Lame** : Utilisez le bouton de réglage de type micromètre pour régler la lame pour le retrait de matière souhaité.
4. **Tournez la Poignée** : Tournez doucement la poignée pour commencer le processus de tournage du col. Maintenez un rythme régulier pour assurer un retrait uniforme de la matière.
5. **Vérifiez les Résultats** : Après traitement, inspectez la cartouche pour vérifier l'uniformité de l'épaisseur des parois et le bon alignement.
6. **Retirez la Cartouche** : Une fois terminé, desserrez le bouton pour libérer la cartouche et rangez l'outil en toute sécurité.

Instructions de Mise au Rebut

- Disposez de l'outil de manière responsable conformément aux réglementations locales sur l'élimination des déchets.
- Si l'outil est endommagé au-delà de toute réparation, assurez-vous que tout matériau dangereux, tel que la lame en carbure, est éliminé correctement.
- Envisagez de recycler les parties de l'outil lorsque cela est possible.

Conclusion

En suivant ces instructions de sécurité et directives, vous pouvez garantir une expérience sûre et efficace avec votre Tournage de Col Extérieur à Main de Forster. Priorisez toujours la sécurité et l'utilisation appropriée pour obtenir les meilleurs résultats dans vos activités de rechargement. Merci de votre attention à ces mesures de sécurité importantes.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Turner del Collo Esterno Portatile

Introduzione

Grazie per aver scelto il Turner del Collo Esterno Portatile di Forster. Questo strumento è progettato per migliorare la tua esperienza di ricarica fornendo coerenza nella preparazione delle cartucce. Per garantire la tua sicurezza e l'uso sicuro di questo prodotto, ti preghiamo di leggere e seguire le istruzioni e le linee guida riportate in questo documento.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Utilizza sempre lo strumento in un ambiente di lavoro ben illuminato e pulito.
- Tieni lo strumento fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona regolarmente lo strumento per eventuali segni di danni o usura.
- Utilizza lo strumento solo per lo scopo previsto come descritto in questo manuale.
- Indossa l'equipaggiamento di protezione personale (DPI) appropriato, come occhiali di sicurezza, durante l'uso dello strumento.
- Riporta eventuali condizioni o incidenti pericolosi alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurati che il cutter in carburo sia saldamente fissato prima dell'uso.
- Non tentare di modificare o alterare lo strumento in alcun modo.
- Utilizza il pilota corretto che corrisponde al diametro della bocca della cartuccia; utilizzare un pilota errato può portare a incidenti.
- Evita di posizionare le dita vicino al cutter durante l'operazione per prevenire infortuni.
- Ruota sempre la manopola di regolazione lentamente e costantemente per mantenere il controllo.
- Se lo strumento diventa difficile da utilizzare, smetti di usarlo immediatamente e controlla la presenza di ostruzioni o danni.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. **Seleziona il Pilota Corretto:** Scegli un pilota specifico per il diametro della bocca della cartuccia con cui stai lavorando. I piloti sono venduti separatamente.
2. **Fissa il Pilota:** Inserisci il pilota scelto nel supporto dello strumento secondo le istruzioni del produttore.
3. **Sicura il Cutter:** Assicurati che il cutter in carburo sia installato correttamente e fissato in posizione.

Uso

1. **Prepara la Cartuccia:** Pulisci accuratamente la cartuccia e assicurati che sia priva di detriti.
2. **Inserisci la Cartuccia:** Posiziona la cartuccia nel supporto in alluminio e stringi la manopola per fissarla saldamente.
3. **Regola il Cutter:** Utilizza la manopola di regolazione in stile micrometro per impostare il cutter per la rimozione del materiale desiderata.
4. **Ruota la Maniglia:** Ruota delicatamente la maniglia per iniziare il processo di lavorazione del collo. Mantieni un ritmo costante per garantire una rimozione uniforme del materiale.
5. **Controlla i Risultati:** Dopo la lavorazione, ispeziona la cartuccia per verificare la coerenza dello spessore delle pareti e il corretto allineamento.
6. **Rimuovi la Cartuccia:** Una volta terminato, allenta la manopola per rilasciare la cartuccia e riponi lo strumento in modo sicuro.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci lo strumento in modo responsabile in conformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- Se lo strumento è danneggiato oltre la riparazione, assicurati che eventuali materiali pericolosi, come il cutter in carburo, siano smaltiti correttamente.
- Considera di riciclare le parti dello strumento dove possibile.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande riguardanti la sicurezza o l'uso del Turner del Collo Esterno Portatile, ti preghiamo di contattare il produttore o il tuo rivenditore locale per assistenza. È importante rimanere informati su eventuali richiami di prodotto e aggiornamenti sulla sicurezza.

Conclusione

Seguendo queste istruzioni di sicurezza e linee guida, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il tuo Turner del Collo Esterno Portatile di Forster. Dai sempre priorità alla sicurezza e all'uso corretto per ottenere i migliori risultati nelle tue attività di ricarica. Grazie per l'attenzione a queste importanti misure di sicurezza.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Ręcznego Narzędzia do Obracania Szyjki Naboju

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Ręcznego Narzędzia do Obracania Szyjki Naboju firmy Forster. To narzędzie zostało zaprojektowane, aby poprawić doświadczenia związane z ponownym ładowaniem, zapewniając spójność w przygotowaniu naboju. Aby zapewnić Twoje bezpieczeństwo oraz bezpieczne użytkowanie tego produktu, prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie instrukcji oraz wytycznych zawartych w tym dokumencie.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze używaj narzędzia w dobrze oświetlonym i czystym miejscu pracy.
- Trzymaj narzędzie z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia.
- Używaj narzędzia tylko do zamierzonego celu, zgodnie z opisem w tym podręczniku.
- Noś odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak okulary ochronne, podczas używania narzędzia.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub incydenty odpowiednim władzom.

Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Upewnij się, że węglkowy nóż jest prawidłowo przymocowany przed użyciem.
- Nie próbuj modyfikować ani zmieniać narzędzia w jakikolwiek sposób.
- Używaj odpowiedniego pilota, który pasuje do średnicy wlotu naboju; użycie niewłaściwego pilota może prowadzić do wypadków.
- Unikaj wkładania palców w pobliżu noża podczas pracy, aby zapobiec kontuzjom.
- Zawsze powoli i stabilnie obracaj pokrętło regulacyjne, aby zachować kontrolę.
- Jeśli narzędzie staje się trudne w użyciu, natychmiast przestań je używać i sprawdź, czy nie ma zatorów lub uszkodzeń.

Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

Instalacja

1. **Wybierz Odpowiedni Pilot:** Wybierz pilota, który jest specyficzny dla średnicy wlotu naboju, z którym pracujesz. Piloty są sprzedawane osobno.
2. **Przymocuj Pilota:** Włóż wybrany pilot do uchwytu narzędzia zgodnie z instrukcjami producenta.
3. **Zabezpiecz Nóż:** Upewnij się, że węglkowy nóż jest prawidłowo zainstalowany i dokręcony na miejscu.

Użytkowanie

1. **Przygotuj Nabój:** Dokładnie wyczyść nabój i upewnij się, że jest wolny od zanieczyszczeń.
2. **Włóż Nabój:** Umieść nabój w aluminiowym uchwycie i dokręć pokrętło, aby mocno go zabezpieczyć.
3. **Dostosuj Nóż:** Użyj pokrętła regulacyjnego w stylu mikrometru, aby ustawić nóż na pożądany poziom usuwania materiału.
4. **Obróć Rączkę:** Delikatnie obróć rączkę, aby rozpocząć proces obracania szyjki. Utrzymuj stałe tempo, aby zapewnić równomierne usuwanie materiału.
5. **Sprawdź Wyniki:** Po przetworzeniu sprawdź nabój pod kątem spójnej grubości ścianek i prawidłowego wyrównania.
6. **Usuń Nabój:** Po zakończeniu luzuj pokrętło, aby uwolnić nabój i bezpiecznie przechowuj narzędzie.

Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów, odpowiedzialnie pozbądź się narzędzia.
- Jeśli narzędzie jest uszkodzone poza naprawę, upewnij się, że wszelkie materiały niebezpieczne, takie jak węglkowy nóż, są odpowiednio usuwane.
- Rozważ recykling części narzędzia tam, gdzie to możliwe.

Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania Ręcznego Narzędzia do Obracania Szyjki Nabojowej, skontaktuj się z producentem lub lokalnym sprzedawcą w celu uzyskania pomocy. Ważne jest, aby być na bieżąco z aktualizacjami dotyczącymi wycofań produktów i informacji o bezpieczeństwie.

Zakończenie

Przestrzegając tych instrukcji i wytycznych dotyczących bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z Ręcznym Narzędziem do Obracania Szyjki Nabojowej firmy Forster. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i prawidłowe użytkowanie, aby osiągnąć najlepsze wyniki w swoich działaniach związanych z ponownym ładowaniem. Dziękujemy za uwagę na te ważne środki bezpieczeństwa.

Turvallisuusohjeet käsikäyttöiselle ulkopuoliselle kaulan kääntötyökalulle

Johdanto

Kiitos, että valitsit Forsterin käsikäyttöisen ulkopuolisen kaulan kääntötyökalun. Tämä työkalu on suunniteltu parantamaan latauskokemustasi tarjoamalla johdonmukaisuutta patruunoiden valmistuksessa. Varmistaaksesi turvallisuutesi ja tuotteen turvallisen käytön, lue ja noudata tämän asiakirjan ohjeita ja suuntaviivoja.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä työkalua aina hyvin valaistussa ja siistissä työtilassa.
- Pidä työkalu lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista työkalu säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen varalta.
- Käytä työkalua vain sen tarkoitetussa tarkoituksessa, kuten tässä käyttöoppaassa on kuvattu.
- Käytä sopivia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja, työkalua käyttäessäsi.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Varmista, että karbiditerä on tiukasti kiinnitetty ennen käyttöä.
- Älä yritä muokata tai muuttaa työkalua millään tavalla.
- Käytä oikeaa pilottia, joka vastaa patruunan suuaukon halkaisijaa; väärän pilotin käyttäminen voi johtaa onnettomuuksiin.
- Vältä sormiesi sijoittamista terän lähelle käytön aikana vammojen estämiseksi.
- Käännä säätönuppia aina hitaasti ja tasaisesti hallinnan ylläpitämiseksi.
- Jos työkalu on vaikea käyttää, lopeta sen käyttö välittömästi ja tarkista esteet tai vauriot.

Asennus ja käyttöohjeet

Asennus

1. **Valitse oikea pilotti:** Valitse pilotti, joka on erityinen käyttämäsi patruunan suuaukon halkaisijalle. Pilotit myydään erikseen.
2. **Kiinnitä pilotti:** Aseta valittu pilotti työkalun pidikkeeseen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
3. **Varmista terä:** Varmista, että karbiditerä on oikein asennettu ja tiukasti paikallaan.

Käyttö

1. **Valmistele patruuna:** Puhdista patruuna huolellisesti ja varmista, että se on vapaa roskista.
2. **Aseta patruuna:** Aseta patruuna alumiiniseen pidikkeeseen ja kiristä nuppia varmistaaksesi, että se on tiukasti kiinni.
3. **Säädä terää:** Käytä mikrometryyppistä säätönuppia asettaaksesi terän halutulle materiaalin poistolle.
4. **Käännä kahvaa:** Käännä kahvaa varovasti aloittaaksesi kaulan kääntöprosessin. Pidä tasainen tahti varmistaaksesi tasaisen materiaalin poiston.
5. **Tarkista tulokset:** Prosessin jälkeen tarkista patruuna yhdenmukaisen seinämän paksuuden ja oikean kohdistuksen varmistamiseksi.
6. **Poista patruuna:** Kun olet valmis, löysää nuppia vapauttaaksesi patruunan ja säilytä työkalu turvallisesti.

Hävitysohjeet

- Hävitä työkalu vastuullisesti paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien sääntöjen mukaisesti.
- Jos työkalu on vaurioitunut korjaamattomasti, varmista, että kaikki vaaralliset materiaalit, kuten karbiditerä, hävitetään asianmukaisesti.
- Harkitse työkalun osien kierrättämistä, jos se on mahdollista.

Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä käsikäyttöisen ulkopuolisen kaulan kääntötyökalun turvallisuudesta tai käytöstä, ota yhteyttä valmistajaan tai paikalliseen jälleenmyyjään saadaksesi apua. On tärkeää pysyä ajan tasalla tuotteen takaisinvetotiedoista ja turvallisuuspäivityksistä.

Johtopäätös

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja suuntaviivoja voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen Forsterin käsikäyttöisen ulkopuolisen kaulan kääntötyökalun kanssa. Aina on tärkeää priorisoida turvallisuus ja oikea käyttö parhaan mahdollisen tuloksen saavuttamiseksi lataustoiminnassasi. Kiitos huomioistasi näihin tärkeisiin turvallisuustoimiin.

Säkerhetsinstruktionsguide för Hand Hållen Utvändig Halsbearbetare

Introduktion

Tack för att du valt Forster Hand Hållen Utvändig Halsbearbetare. Detta verktyg är utformat för att förbättra din omladdningsupplevelse genom att ge konsekvens i patronberedningen. För att säkerställa din säkerhet och säker användning av denna produkt, vänligen läs och följ de instruktioner och riktlinjer som anges i detta dokument.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid verktyget i en väl upplyst och ren arbetsmiljö.
- Håll verktyget utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet verktyget för tecken på skador eller slitage.
- Använd verktyget endast för sitt avsedda ändamål som beskrivs i denna manual.
- Bär lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), såsom säkerhetsglasögon, när du använder verktyget.
- Rapportera eventuella osäkra förhållanden eller incidenter till relevanta myndigheter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se till att hårdmetallskäraren är ordentligt fäst innan användning.
- Försök inte att modifiera eller ändra verktyget på något sätt.
- Använd den korrekta piloten som matchar hylsans mynningsdiameter; att använda en felaktig pilot kan leda till olyckor.
- Undvik att placera dina fingrar nära skäraren under drift för att förhindra skador.
- Vrid alltid justeringsknappen långsamt och jämnt för att behålla kontrollen.
- Om verktyget blir svårt att använda, sluta använda det omedelbart och kontrollera för hinder eller skador.

Instruktioner för installation och användning

Installation

1. **Välj rätt pilot:** Välj en pilot som är specifik för den hylsmynningdiameter du arbetar med. Piloter säljs separat.
2. **Fäst piloten:** Sätt in den valda piloten i verktygets hållare enligt tillverkarens instruktioner.
3. **Säkra skäraren:** Se till att hårdmetallskäraren är korrekt installerad och åtdragen på plats.

Användning

1. **Förbered hylsan:** Rengör hylsan noggrant och se till att den är fri från skräp.
2. **Sätt in hylsan:** Placera hylsan i aluminiumhållaren och dra åt knappen för att säkra den ordentligt.
3. **Justera skäraren:** Använd justeringsknappen i mikrometermodell för att ställa in skäraren för önskad materialborttagning.
4. **Vrid handtaget:** Vrid försiktigt handtaget för att påbörja halsbearbetningsprocessen. Håll en jämn takt för att säkerställa jämn materialborttagning.
5. **Kontrollera resultaten:** Efter bearbetning, inspektera hylsan för konsekvent vägg tjocklek och korrekt justering.
6. **Ta bort hylsan:** När du är klar, lossa knappen för att frigöra hylsan och förvara verktyget på ett säkert sätt.

Avfallsinstruktioner

- Kassera verktyget ansvarsfullt i enlighet med lokala avfallshanteringsföreskrifter.
- Om verktyget är skadat bortom reparation, se till att eventuella farliga material, såsom hårdmetallskäraren, kasseras på rätt sätt.
- Överväg att återvinna delar av verktyget där det är möjligt.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella frågor angående säkerhet eller användning av Hand Hållen Utvändig Halsbearbetare, vänligen kontakta tillverkaren eller din lokala återförsäljare för hjälp. Det är viktigt att hålla sig informerad om produktåterkallelser och säkerhetsuppdateringar.

Slutsats

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner och riktlinjer kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med din Forster Hand Hållen Utvändig Halsbearbetare. Prioritera alltid säkerhet och korrekt användning för att uppnå bästa resultat i dina omladdningsaktiviteter. Tack för att du uppmärksammar dessa viktiga säkerhetsåtgärder.

Bezpečnostní pokyny pro ruční nástroj na otáčení krku

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali ruční nástroj na otáčení krku Forster. Tento nástroj je navržen tak, aby zlepšil váš zážitek z nabíjení tím, že poskytuje konzistenci při přípravě nábojů. Aby byla zajištěna vaše bezpečnost a bezpečné používání tohoto produktu, pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny a pokyny uvedené v tomto dokumentu.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy používejte nástroj na dobře osvětleném a čistém pracovním místě.
- Uchovávejte nástroj mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte nástroj na jakékoli známky poškození nebo opotřebení.
- Používejte nástroj pouze pro jeho zamýšlený účel, jak je popsáno v této příručce.
- Při používání nástroje noste vhodné osobní ochranné vybavení (OOP), jako jsou ochranné brýle.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo incidenty příslušným orgánům.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Ujistěte se, že karbidový nůž je před použitím bezpečně připevněn.
- Nepokoušejte se nástroj jakkoli upravovat nebo měnit.
- Používejte správný pilot, který odpovídá průměru ústí nábojnice; použití nesprávného pilota může vést k nehodám.
- Vyvarujte se umístění prstů blízko nože během provozu, abyste předešli zranění.
- Vždy otáčejte nastavitelným knoflíkem pomalu a rovnoměrně, abyste udrželi kontrolu.
- Pokud se nástroj stane obtížně ovladatelným, okamžitě přestaňte používat a zkontrolujte, zda nedošlo k překážkám nebo poškození.

Pokyny pro instalaci a používání

Instalace

1. **Vyberte správný pilot:** Zvolte pilot, který je specifický pro průměr ústí nábojnice, se kterou pracujete. Piloty se prodávají samostatně.
2. **Připevněte pilot:** Vložte vybraný pilot do držáku nástroje podle pokynů výrobce.
3. **Zajistěte nůž:** Ujistěte se, že je karbidový nůž správně nainstalován a utažen na místě.

Použití

1. **Připravte nábojnici:** Důkladně vyčistěte nábojnici a ujistěte se, že je bez nečistot.
2. **Vložte nábojnici:** Umístěte nábojnici do hliníkového držáku a utáhněte knoflík, aby byla pevně zajištěna.
3. **Nastavte nůž:** Použijte nastavitelný knoflík s mikrometrickým nastavením k nastavení nože pro požadované odstranění materiálu.
4. **Otočte madlem:** Jemně otočte madlem, abyste zahájili proces otáčení krku. Udržujte stálé tempo, abyste zajistili rovnoměrné odstranění materiálu.
5. **Zkontrolujte výsledky:** Po zpracování zkontrolujte nábojnici, zda má konzistentní tloušťku stěny a správné zarovnání.
6. **Odstraňte nábojnici:** Po dokončení uvolněte knoflík, abyste uvolnili nábojnici, a bezpečně uložte nástroj.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte nástroj odpovědně v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu.
- Pokud je nástroj poškozen natolik, že je neopravitelný, zajistěte, aby byly jakékoli nebezpečné materiály, jako je karbidový nůž, správně zlikvidovány.
- Zvažte recyklaci částí nástroje, pokud je to možné.

Závěr

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a pokynů můžete zajistit bezpečný a efektivní zážitek s vaším ručním nástrojem na otáčení krku Forster. Vždy upřednostňujte bezpečnost a správné používání, abyste dosáhli nejlepších výsledků ve svých aktivitách nabíjení. Děkujeme za vaši pozornost těmto důležitým bezpečnostním opatřením.